

Approved For Release 2007/10/19 : CIA-RDP83-00418R006200350014-9

G

APPEAL OF THE ALL-CHINA FEDERATION  
OF TRADE UNIONS TO ALL THE WORKERS  
AND STATE MEMBERS IN THE COUNTRY FOR  
THE FULFILLMENT AND OVERFULFILLMENT  
OF THE FIRST FIVE-YEAR PLAN FOR DEVEL-  
OPMENT OF THE NATIONAL ECONOMY

Approved For Release 2007/10/19 : CIA-RDP83-00418R006200350014-9

**APPEAL OF THE ALL-CHINA FEDERATION OF TRADE  
UNIONS TO ALL THE WORKERS AND STAFF MEM-  
BERS IN THE COUNTRY FOR THE FULFILMENT AND  
OVERFULFILMENT OF THE FIRST FIVE-YEAR PLAN  
FOR DEVELOPMENT OF THE NATIONAL ECONOMY**

Dear men and women workers of the whole country, technicians, staff members and relatives of the workers and staff members!

The First Five-Year Plan for Development of the National Economy has been officially adopted by the National People's Congress. The First Five-Year Plan is the first great plan of the Communist Party of China and Chairman Mao Tse-tung for leading the entire people to construct socialism. It may be noted that the First Five-Year Plan provides that, within five years, the state will appropriate capital funds to the value of 76,640 million yuan (equivalent to more than 700 million taels of gold\*) to build factories, collieries, power stations, railways and schools, which will lay a solid preliminary foundation for creating a happy socialist life for all the people in the country. We are greatly inspired by this great plan.

When we recall the past, what memories we have of the miserable life our workers had to go through in the old society of reactionary rule. In those days, to work was to suffer, to be used as slaves. We were often hungry, cold, beaten and abused. We were not free to speak as we liked, we had

---

\*1 taels=1½ ounces avoirdupois.

no right to organize trade unions, and no security in our jobs, not to speak of a free and happy life. Comrades, now the conditions are entirely different. Since the victory of the revolution under the leadership of the great Communist Party of China and Chairman Mao Tse-tung, and the establishment of the People's Republic of China, the status of our working class and working people has undergone a fundamental change. Our working class has become the leading class in the country. During these few years since liberation, under the leadership of the Communist Party and Chairman Mao Tse-tung, we have taken upon a conscious attitude toward labor in rapidly restoring the national economy and developing production, and our life is very much improved. But in order to further better our life, it is necessary to do away with the economic backwardness which has enveloped China for years, to carry out the fundamental task of the state in the transition period and to turn our country into a great socialist state.

Chairman Mao Tse-tung has said; "Without industry, there can be no solid national defence, no people's welfare and no national prosperity and power." Only if we bring about socialist industrialization, can we fundamentally turn the weak and poor China into a prosperous and powerful China. The main link in the chain of socialist industrialization is to give priority to the development of heavy industry. The First Five-Year Plan provides: the industrial construction programme is the core of the First Five-Year Plan, and the 156 industrial projects to be built with Soviet aid are in turn the core of the industrial construction programme. By 1957, China will be able to produce 4,120,000 tons of steel, 15,900 million kilowatt-hours of electricity and 113 million tons of coal per year. We will also be able to produce heavy metal-cutting lathes, power-generating equipment, metallurgical

and mining machinery, motor lorries, tractors, ships and aeroplanes. The realization of the First Five-Year Plan will lay the preliminary foundation for socialist industrialization.

In the First Five-Year Plan, we will also have to foster the growth of agricultural producers' co-operatives and handicraft producers' co-operatives, thus laying the preliminary foundation for the socialist transformation of agriculture and handicrafts. We will also have to transform capitalist industry and commerce into various forms of state-capitalist enterprises, thus laying the preliminary foundation for the socialist transformation of private industry and commerce. In five years, our agriculture, communications and transportation, city construction, commerce, culture and education will be correspondingly developed. At the same time, the state will allocate large sums of money to improve our working and living conditions, so that the material and cultural life of all the working people in the country will be further improved.

The task laid down by the First Five-Year Plan for industrial and other construction is to lay the preliminary foundation for a prosperous, powerful and happy socialist state. This is an important step in carrying out the fundamental task of the state in the transition period. After about three Five-Year Plans, we can turn our country into a great socialist state; while after several decades, say forty to fifty years, we can catch up and surpass the most advanced capitalist countries in the world, and become a powerful and highly industrialized socialist state. By that time, every Chinese citizen will lead a prosperous and happy life. The fundamental task of the state in the transition period and the First Five-Year Plan, drawn up by the great Communist Party of China and Chairman Mao Tse-tung, is to make it possible for the people all over the country and for our children

and grand children to lead a happy, socialist life, which is the long-term and basic interest, and also the greatest interest of all the Chinese people.

We know that a happy, socialist life can only be created by the arduous labour and toil of hundreds of thousands of people. All tasks set by the First Five-Year Plan, no matter to what sphere they belong, are gigantic and arduous. The First Five-Year Plan has in all fields provided the people with glorious, though difficult tasks. To fulfil the First Five-Year Plan is not an easy task and not without difficulties. Its fulfilment depends on the efforts of all the people, particularly those of the working class. We must follow the example of the Soviet people in constructing socialism, their strict observance of economy in all fields and their undaunted spirit in long years of struggle. For the realization of socialist industrialization, for the long-term and basic interest as well as the greatest interest of all the people and our future generations, we must carry on fully the fine tradition of our people of diligence, frugality and perseverance, overcome all difficulties, and strive for the fulfilment and overfulfilment of the First Five-Year Plan, and for our new and happy life!

The First Five-Year Plan for Development of the National Economy is not only a plan of industrial construction, but also a plan for the development of agricultural and all other branches of the economy. The labour of all the workers and staff members in industrial production, capital construction, communications and transportation, commerce, state farms, handicrafts, cultural and educational institutions and water conservancy projects, of all workers and staff in state, co-operative, joint state-private, and private enterprises, of all the personnel of state economic departments and all other state institutions, is necessary to the fulfilment of the plan. The successful fulfilment of the First Five-Year Plan requires

the selfless labour of every one of us. Everyone of us should-ers a share of this important responsibility in the fulfilment of the plan, and the labour everyone of us undertakes is a matter of supreme honour.

Men and women workers, technicians and staff members! Development of labour emulation is the most effective means of fulfilling the Five-Year Plan and in constantly raising labour productivity. Let everyone of us take an active part in the movement, discuss thoroughly the production plan of our own enterprise and draw up individual and collective pledges. Everyone of us and every enterprise must strive to fulfil all aspects of the state plan and reach the various targets required by the state plan. Everyone of us should use our brains, and devote the best of our ability to fulfil our individual and collective pledges with distinction. We must give a new and bigger impetus to the labour emulation drive so that it reaches new height. This is the best guarantee for the fulfilment of the First Five-Year Plan as a whole.

In labour emulation drives, we should practise the strictest economy in all fields, so that large funds necessary to socialist industrialization can be accumulated. We should see that every person, every machine, every cent and every minute is used fully and effectively in the construction work of the Five-Year Plan. It is the duty of everyone to practise strict economy. We must economize on the use of raw material, reduce costs of production and the expenses of distribution. We should improve on the quality of products, reduce and eliminate rejects. We should keep the machines and tools in good condition, and so to prolong their life. We should lower the cost in capital construction, guarantee the quality of the projects, and implement the policy of "Quality, speed, economy and safety". We should strictly observe all working rules and procedures and consciously maintain

labour discipline. Every person should combat waste in a responsible manner as befits the masters of the country.

Comrades! If we are to accomplish the task of socialist industrialization, we not only need to be highly enthusiastic, but must also be equipped with a high cultural and technical level and skill. We must try our best to improve our culture, study techniques and study Marxism-Leninism. We must particularly study the advanced experiences of the Soviet Union and the People's Democracies and learn from the experts from the Soviet Union and the People's Democracies here in China assisting us in our construction. In the many new, improved and expanded projects of the Plan, the equipment are up to date and production techniques are new and complicated. Only by raising our own cultural and technical level, by mastering and improving our managerial skill, can we effectively make use of the potentialities of these new equipment. Domestically we should also have to learn from one another. The advanced should help the backward, the backward should catch up with the advanced, so that everyone will progress. All advanced experience is the precious asset of our country and people, and should be rapidly spread among all.

Men and women advanced workers and model workers! You should display greater initiative and creative ability, try your best to improve your cultural and technical level and skill and do your job even better. You must never be self-complacent. You must never lose contact with the mass of the people. You must maintain and spread the honour bestowed on you by the people and the state. You must serve as example among the workers, as key personnel, as links between the leadership and the mass of the workers, uniting them and guiding them forward in the struggle to over-fulfil the Five-Year Plan.

Men and women technicians! You have a weighty responsibility in the struggle to fulfil the Five-Year Plan. The state as well as the people urgently expect you to fully play your part in the great work of socialist construction. You must redouble your efforts to raise your political and technical level, to bring theory into ever closer relation to practice, strengthen your contact with the workers, direct and help them to study and master new techniques, improve and raise their technical level. Combine your scientific and technical knowledge with the practical experience of the broad masses of workers, and put all of your knowledge into the glorious task required of you in the Five-Year Plan.

Men and women staff members! You are mental workers. All production departments, communications and transport departments and economic administrative institutions require you to work with enthusiasm and intelligence. You should study politics, acquire more vocational knowledge, learn how to manage an enterprise and continuously improve your skill. You should keep in close touch with the workers, firmly rely on them and serve them, and together with them, manage to run our enterprises properly.

Men and women educational workers! The state urgently requires you to accomplish your work of training personnel for construction. Your labour is closely connected with the future of our country. Your task is heavy, but glorious. You should study Marxism-Leninism harder than ever, raise your ideological level, improve your teaching methods, raise your standard of teaching, and guarantee the fulfilment of the whole educational plan of the state within the allotted time. Men and women teachers in spare time schools for workers! Your labour is of great significance for the improvement of the cultural and technical level of the workers. You should wholeheartedly help the workers to overcome their



difficulties in studying culture and technique, and constantly strive to improve the educational and technical level of the workers in a systematic manner.

Men and women workers, technicians and staff members in private enterprises! Together with the workers and staff in the state and joint state-private enterprises, you are shouldering the glorious task of realizing the Five-Year Plan. Like them, you should give your best work. You have another especially important task, namely, to assist the government to supervise the capitalists to see that they accept the state policy of using, restricting and transforming capitalist industry and commerce, so that, through the forms of joint state-private enterprises, and the state placing orders with private enterprises for manufacturing and processing, as well as acting as agents of the state enterprises, they will be gradually taken into the path of state capitalism, thus laying the foundation for socialist transformation of private industry and commerce. This is a very complicated and difficult task, it is also an extremely complicated and acute class struggle. All the workers and staff should continue to raise their class consciousness, strengthen unity among themselves, combat the influence of capitalist ideology and resist all forms of attack launched by the capitalist class.

Relatives of the workers and staff! Your relatives are gloriously working for the fulfilment of the Five-Year Plan. You should see that you yourselves are further organized, help one another in a spirit of fraternity, study hard, take an active part in social activities and work to attain progress in every aspect of life. You should carry out your house work with the aim of making your homes more harmonious, pleasant and happy. You should give every attention to the health of your relatives, see that they have enough rest, help

them to preserve their health and play their full part in construction.

Men and women trade union workers and trade union activists! The Communist Party and the state rely on the trade unions to improve your organisation of the great masses of workers, continuously raise their political consciousness, cultural and technical level and skill, encourage them to rally more closely around the Communist Party of China, and strive for the fulfilment of the First Five-Year Plan and the fundamental tasks of the country in the transition period. The Party and the state expect the trade unions to be vigilant in combating all acts of corruption, waste, bureaucracy and violation of laws. We must develop to the full the role of the trade unions and see that they carry out their responsibilities. Workers and staff members of the whole country must supervise the work of their own trade unions so that they will carry out their responsibilities. Trade unions at all levels should keep in close touch with the workers, display the spirit of democracy, pay attention to the living conditions of the workers, step up the labour emulation drive to a new upsurge and in every way mobilize the workers to ensure the fulfilment of the First Five-Year Plan.

Comrades! The fulfilment of the First Five-Year Plan relies on the common efforts of all the workers, peasants and other working people. If we do not have the active support of the peasants, it is impossible to bring about socialist industrialization. The consolidated alliance of the workers and peasants under the leadership of the working class is the basis for the victory of the people's revolution, as well as the basis for the fulfilment of the First Five-Year Plan and the victory of the socialist revolution. We need all the peasants in the whole country to devote themselves earnestly to the development of agricultural production, to produce

large quantities of grain, and such industrial raw materials as cotton, jute, cured tobacco, sugar-cane, sugar-beet and oil-bearing crops. The peasants in the whole country also require us to produce promptly tractors and all kinds of modern agricultural machinery, large quantities of fertilizers and insecticides, to produce better, cheaper and more industrial goods, so as to satisfy their needs to develop production and to improve their living conditions. Workers, technicians and staff on state farms and tractor stations, you must work conscientiously and set a good example to all the peasants in the country, influence and help them to develop agricultural producers' co-operatives, and take the path to a prosperous, socialist life. All the workers and staff in the whole country should in their daily work increase production, practise strict economy, combat waste, continuously raise labour productivity and lower the cost of production, so as to further strengthen and consolidate the alliance between the workers and the peasants.

In order to fulfil the First Five-Year Plan and secure the victory of socialist industrialization, we must work for a peaceful external environment. Recently, due to the common efforts of all peace-loving countries and peoples, international tension has been relaxed to a certain extent. But a part of our sacred territory-Taiwan, has not yet been liberated, the question of universal disarmament has not been concretely settled, the threat of atomic war has not been removed, the American armed forces are still occupying our Taiwan and the Taiwan Straits, and the military bases and military blocs encircling us are not yet withdrawn. The possibility of a sudden attack on us still exists. While we are working selflessly for the accomplishment of the First Five-Year Plan, we must continue to be very vigilant. We must strengthen our national defence, stand firm in support to the struggle

for the liberation of Taiwan, strive to prevent and be ready to deal with any contingencies that may arise, guarantee the smooth running of socialist construction and defend peace in Asia and the world.

The First Five-Year Plan is the plan of the Chinese people for their advance victoriously towards socialism. Our victory will mean defeat of the enemy. But our internal and external enemies will never reconcile themselves to their defeat, they will resort every vile means to plot against us. All of us and all the people of China must greatly elevate our vigilance, strengthen our unity, keep our eyes open and resolutely, thoroughly and completely wipe out all counter-revolutionary elements, for the defence of socialist construction.

Dear Comrades! Our First Five-Year Plan has been in operation for two years. We have successfully completed the plans for 1953 and 1954. The tasks for the coming three years will be heavier and more difficult. In the last two years we have overcome many difficulties, in the future we will have to overcome still more. Our work is heavy, everyone of us should exert himself to the utmost, raise the dauntless and unconquerable spirit of our people and strive for the fulfilment of the First Five-Year Plan in all respects. We have the leadership of the great Communist Party of China and Chairman Mao Tse-tung, the consolidated alliance of the workers and peasants, the assistance of the great Soviet Union and Peoples' Democracies as well as the support of all peace-loving peoples in the whole world. Having all these favourable conditions, if we rally closely around the Communist Party of China, work diligently, overcome all difficulties, increase production and practise strict economy, the successful fulfilment and overfulfilment of the First Five-Year Plan is assured.